Porównanie tłumaczeń Ezechiela 6:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I poznacie, że Ja jestem JAHWE, gdy ich przebici będą (leżeć) między ich posążkami, dokoła ich ołtarzy na każdym wyższym wzgórzu, na wszystkich wierzchołkach gór\* i pod każdym zielonym drzewem, i pod każdym ulistnionym terebintem,\*\* \*\*\* w miejscu, gdzie składali woń uspokojenia wszystkim swoim posążkom.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) na wszystkich wierzchołkach gór : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i pod każdym (…) terebintem : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 12:2</x>; <x>110 14:23</x>; <x>120 16:4</x>; <x>120 17:10</x>; <x>300 2:20</x>; <x>300 3:6</x>; <x>140 28:4</x> [↑](#footnote-ref-4)